

Środa, 4 lipca 2012 r.

1. Komisję wspiera Komitet ds. Płatności Bezpośrednich. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającego przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (*).
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

(*) Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.”.

[Popr. 30]

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od ...

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

Wsparcie rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich ***I

P7_TA(2012)0279

Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (COM(2010)0537 – C7-0295/2010 – 2010/0266(COD))

(2013/C 349 E/24)

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2010)0537),
- uwzględniając art. 294 ust. 2, art. 42 oraz art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi Komisja przedstawiła wniosek Parlamentowi (C7-0295/2010),
- uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

Środa, 4 lipca 2012 r.

- uwzględniając uzasadnione opinie przedstawione – na mocy protokołu (nr 2) w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności – przez litewski Sejm, Izbę Deputowanych Luksemburga oraz polski Sejm i Senat, w których to opiniach uznano, że projekt aktu ustawodawczego nie jest zgodny z zasadą pomocniczości,
 - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 16 lutego 2011 r. ⁽¹⁾,
 - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz opinię Komisji Rozwoju Regionalnego (A7-0161/2011),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeżeli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie, Komisji i parlamentom narodowym.

⁽¹⁾ Dz.U. C 107 z 6.4.2011, s. 30.

P7_TC1-COD(2010)0266

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 4 lipca 2012 r. w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../2012 zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 42 akapit pierwszy i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 ⁽³⁾ nadaje Komisji uprawnienia w zakresie wykonania niektórych przepisów tego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. C 107 z 6.4.2011, s. 30.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 4 lipca 2012 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1.

Środa, 4 lipca 2012 r.

- (2) W wyniku wejścia w życie traktatu lizbońskiego, uprawnienia nadane Komisji na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 należy dostosować do art. 290 i 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (zwanego dalej Traktatem).
- (3) ~~Komisja powinna otrzymać~~ **W celu zapewnienia właściwego funkcjonowania systemu wprowadzonego rozporządzeniem (WE) nr 1698/2005 powinno się przekazać** uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu, ~~aby mogła uzupełniać lub zmieniać niektóre, inne o~~ **funkcjonowaniu Unii Europejskiej, dotyczących uzupełniania lub zmiany niektórych, innych** niż istotne, elementy elementów tego rozporządzenia (WE) nr 1698/2005. Należy określić, wobec których elementów stosować będzie można wymienione uprawnienia, a także warunki, którym uprawnienia te będą podlegać. **Szczególnie ważne jest, by Komisja podczas prac przygotowawczych prowadziła odpowiednie konsultacje, w tym na szczeblu ekspertów. W procesie przygotowania i sporządzania aktów delegowanych Komisja powinna zagwarantować równoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie odnośnych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. [Popr. 1]**
- (4) Aby zapewnić jednolite ~~stosowanie~~ **warunki wdrażania** rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 ~~we wszystkich państwach członkowskich, Komisji należy nadać uprawnienia do przyjmowania aktów wykonawczych zgodnie z art. 291 Traktatu. O~~ **wykonawcze. Uprawnienia te, o** ile przepisy nie stanowią wyraźnie inaczej, ~~Komisja powinna przyjmować wymienione akty wykonawcze~~ **powinny być wykonywane** zgodnie z przepisami rozporządzenia (UE) nr ~~XX/XXXX~~ **182/2011** Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ~~z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającego przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję~~ ⁽¹⁾.
- (5) Uważa się, że niektóre przepisy dotyczące rozwoju obszarów wiejskich przyjęte do tej pory przez Komisję na mocy uprawnień nadanych jej w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005, ze względu na ich wagę, należy włączyć do tego rozporządzenia.
- (6) Aby zapewnić jednolitą prezentację aktualizacji krajowych planów strategicznych przez państwa członkowskie, Komisja powinna mieć możliwość ustalania jednolitych zasad w drodze aktów wykonawczych.
- (7) Państwa członkowskie oraz Komisja mają obowiązek składać sprawozdania z monitorowania strategii krajowej i wspólnotowej. Aby zmniejszyć obciążenie administracyjne oraz uniknąć powielania nakładu pracy, należy ograniczyć liczbę sprawozdań zbiorczych o znaczeniu strategicznym dostarczanych przez każde państwo członkowskie do dwóch oraz uprościć ich treść.
- (8) Aby zapewnić przeprowadzanie oceny programów rozwoju obszarów wiejskich przedkładanych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 w sposób jednolity i porównywalny, Komisja powinna – w drodze aktów wykonawczych – przyjąć jednolite zasady prezentacji programów rozwoju obszarów wiejskich.
- (9) Ze względu na pewność prawa, Komisja powinna zatwierdzać programy rozwoju obszarów wiejskich w drodze aktów wykonawczych.
- (10) Aby zapewnić przejrzystość oraz skuteczność w zakresie przyjmowania programów rozwoju obszarów wiejskich, Komisja powinna mieć możliwość ustanawiania odpowiednich procedur w drodze aktów wykonawczych.
- (11) Komisja powinna także – w drodze aktów wykonawczych – przyjmować decyzje dotyczące wniosków o dokonanie przeglądu programów rozwoju obszarów wiejskich po złożeniu ich przez państwa członkowskie.

(1) Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

Środa, 4 lipca 2012 r.

- (12) Aby zapewnić przejrzystość oraz skuteczność w zakresie dokonywania przeglądu programów rozwoju obszarów wiejskich, Komisja powinna ustanawiać odpowiednie procedury w drodze aktów wykonawczych.
- (13) Korzystanie z usług doradczych powinno pomóc rolnikom ocenić wydajność ich gospodarstwa rolnego i określić niezbędne ulepszenia w odniesieniu do obowiązkowych wymogów gospodarowania i zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska określonych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników⁽¹⁾ oraz w odniesieniu do wspólnotowych norm dotyczących bezpieczeństwa pracy. Uwzględniając fakt, że wsparcie dla korzystania z usług doradczych jest dostępne już od kilku lat, należy umożliwić korzystanie z nich w sposób lepiej dostosowany do indywidualnych potrzeb oraz lepiej odzwierciedlający indywidualne potrzeby beneficjenta.
- (14) W ramach działań podjętych w odpowiedzi na komunikat Komisji w sprawie poprawy funkcjonowania łańcucha dostaw żywności w Europie oraz Grupy Ekspertów Wysokiego Szczebla ds. Mleka⁽²⁾, zakres możliwości wspierania tworzenia i działalności administracyjnej grup producentów należy rozszerzyć, tak aby objął on wszystkie państwa członkowskie. Aby jednak uniknąć sytuacji, w której wsparcia udzielono by jednocześnie z różnych źródeł, należy wykluczyć wspieranie dla grup producentów w sektorze owoców i warzyw.
- (15) Zobowiązania wieloletnie w ramach określonych środków należy z reguły podejmować na okres od pięciu do siedmiu lat. Tam gdzie to konieczne oraz w uzasadnionych przypadkach Komisja powinna mieć możliwość zatwierdzania programów rozwoju obszarów wiejskich, które w przypadku określonych rodzajów zobowiązań przewidyują okres dłuższy, tak aby uwzględnić szczególne okoliczności panujące w określonych obszarach.
- (16) Państwa członkowskie zobowiązane są potwierdzić granice obszarów górskich i obszarów charakteryzujących się szczególnymi utrudnieniami oraz wytyczyć granice obszarów charakteryzujących się znacznymi utrudnieniami naturalnymi. Komisja powinna – w drodze aktów wykonawczych – określić konkretne przepisy, zgodnie z którymi potwierdza się i wytycza granice tych obszarów, tak aby dopilnować, żeby wszystkie państwa członkowskie dokonywały tego według jednolitych kryteriów.
- (17) Artykuł 10 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory⁽³⁾ wymaga, aby państwa członkowskie, mając na względzie poprawę ekologicznej spójności sieci Natura 2000, dążyły do pobudzania zagospodarowywania tych elementów krajobrazu, które – ze względu na swą liniową lub ciągłą strukturę bądź pełnioną funkcję ostoi – są istotne dla migracji, rozprzestrzeniania i wymiany genetycznej dzikich gatunków. Obszary te należy włączyć do obszarów kwalifikowalnych do płatności Natura 2000. Jednakże, aby mieć pewność, że płatności te będą każdorazowo wykorzystywane właśnie na rzecz wyznaczonych obiektów Natura 2000, należy ograniczyć ich wielkość w stosunku do wyznaczonych obszarów Natura 2000.
- (18) W przypadku gdy państwo członkowskie podejmie decyzję o skorzystaniu z możliwości uznania danej niezgodności za nieistotną lub odstąpienia od stosowania redukcji lub wykluczenia, jeżeli przedmiotowa niezgodność dotyczy kwoty mniejszej niż 100 EUR, właściwy organ kontrolny powinien – w kolejnym roku – sprawdzić, czy rolnik usunął stwierdzone niezgodności. Jednakże z myślą o zmniejszeniu obciążenia administracyjnego, należy rozpatrzyć uproszczenie systemu kontroli następczych.
- (19) Każde państwo członkowskie ma obowiązek ustanowić krajową sieć obszarów wiejskich. Aby mieć pewność, że poszczególne krajowe sieci obszarów wiejskich zakładane są w spójny i jednolity sposób, Komisja powinna – w drodze aktów wykonawczych – ustalić szczególne zasady dotyczące zakładania i funkcjonowania tych sieci.

⁽¹⁾ Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16.

⁽²⁾ COM(2009)0591 z 28.10.2009.

⁽³⁾ Dz.U. L 206 z 22.7.1992, s. 7.

Środa, 4 lipca 2012 r.

- (20) Aby zapewnić obiektywny i przejrzysty rozdział przysługujących państwom członkowskim środków na zobowiązania, Komisja powinna – w drodze aktów wykonawczych – sporządzać roczne zestawienie tych środków w podziale na państwa członkowskie. Uwzględniając szczególnie charakter tych aktów, Komisja powinna być uprawniona do przyjmowania ich bez udziału komitetu przewidzianego w rozporządzeniu (UE) nr 182/2011.
- (21) Aby środek pomocy mógł zostać uznany za zgodny z regułami rynku wewnętrznego, musi zawierać element zachęty lub musi wymagać współdziałania ze strony beneficjenta. Pomocy przyznawanej z mocą wsteczną nie można uznać za pomoc obejmującą niezbędny element zachęty. W związku z tym, w odniesieniu do środków mieszczących się z zakresie art. 42 Traktatu, należy przewidzieć wykluczenie wsparcia dla działań, które zostały podjęte jeszcze przed złożeniem wniosku o wsparcie.
- (22) Państwa członkowskie powinny zostać zobowiązane do przeprowadzania kontroli zgodnie z przepisami ustanowionymi przez Komisję w drodze aktów delegowanych, dotyczącymi w szczególności rodzaju i intensywności kontroli, dostosowanych do charakteru różnych środków rozwoju obszarów wiejskich. Komisja powinna ponadto być uprawniona do ustalania – w drodze aktów wykonawczych – jednolitych warunków wykonywania kontroli przez organy państw członkowskich, tak aby zapewnić ich spójną realizację.
- (23) W drodze współpracy między Komisją i państwami członkowskimi należy opracować wspólną sieć monitorowania i oceny. Ze względu na przejrzystość, sieć ta powinna zostać przyjęta przez Komisję w drodze aktów wykonawczych.
- (24) Państwa członkowskie zobowiązane są do przesyłania Komisji każdego roku corocznych sprawozdań z postępu prac w zakresie wdrażania swoich programów rozwoju obszarów wiejskich. Aby zapewnić spójność i porównywalność ich treści, Komisja powinna określić – w drodze aktów wykonawczych – szczegóły informacji zawieranych w rocznych sprawozdaniach z postępu prac w zakresie odpowiednich programów realizowanych w ramach krajowych sieci obszarów wiejskich.
- (25) Należy ustanowić system informatyczny pozwalający na bezpieczną wymianę danych stanowiących przedmiot wspólnego zainteresowania między Komisją i każdym z państw członkowskich. Komisja powinna – w drodze aktów wykonawczych – przyjąć jednolite warunki funkcjonowania tego systemu.
- (26) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1698/2005,

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005 wprowadza się następujące zmiany:

- (1) w art. 5 wprowadza się następujące zmiany:

- a) ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Komisja i państwa członkowskie zapewniają spójność pomocy z EFFROW i państw członkowskich z działalnością, politykami i priorytetami Unii. Pomoc z EFRROW jest spójna z celami spójności gospodarczej i społecznej, w szczególności z celami instrumentu wsparcia unijnego

Środa, 4 lipca 2012 r.

dla rybołówstwa. Aby zapewnić spójność pomocy EFRROW także z innymi unijnymi instrumentami wsparcia, Komisja może – w drodze aktów delegowanych – ustanowić unijne środki szczególne służące zapewnieniu tej zgodności.”;

b) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Na mocy niniejszego rozporządzenia nie przyznaje się wsparcia systemom, które kwalifikują się do otrzymania wsparcia w ramach wspólnej organizacji rynków. Aby uwzględnić szczególne okoliczności występujące w obszarach programowania, Komisja może – w drodze aktów delegowanych – przyjąć wyjątki od niniejszej zasady.”;

(2) w art. 12 dodaje się akapit w brzmieniu:

„3. Krajowe plany strategiczne mogą być aktualizowane podczas okresu programowania. Komisja może – w drodze aktów wykonawczych – ustanowić przepisy dotyczące tych aktualizacji.”;

(3) w art. 13 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Każde państwo członkowskie przedkłada Komisji dwa sprawozdania zbiorcze, w których przedstawia postępy dokonane w realizacji swojego krajowego planu strategicznego i celów oraz swój wkład w osiągnięcie strategicznych wytycznych Wspólnoty. Pierwsze sprawozdanie przedkłada się w 2010 r., a drugie w 2015 r., nie później niż do dnia 1 października włącznie.

2. W sprawozdaniu opisuje się w szczególności:

a) osiągnięcia i wyniki programów rozwoju obszarów wiejskich względem wskaźników wymienionych w krajowym planie strategicznym;

b) wyniki bieżącej oceny działalności dla każdego programu.”;

(4) w art. 14 ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Komisja przedkłada dwa sprawozdania podsumowujące główne zmiany, tendencje i wyzwania związane z wdrażaniem krajowych planów strategicznych oraz strategicznych wytycznych Wspólnoty. Pierwsze sprawozdanie zostaje przedstawione w 2011 r. a drugie w 2016 r.”;

(5) w art. 18 wprowadza się następujące zmiany:

(a) w ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

„W związku z tą oceną Komisja przyjmuje – w drodze aktów wykonawczych – jednolite warunki prezentacji programów rozwoju obszarów wiejskich.”;

Środa, 4 lipca 2012 r.

(b) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Komisja zatwierdza każdy program rozwoju obszarów wiejskich w drodze aktów wykonawczych.

Komisja może także – w drodze aktów wykonawczych – ustanowić procedurę zatwierdzania tych programów.”;

(6) w art. 19 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Komisja przyjmuje – w drodze aktów wykonawczych – decyzje dotyczące wniosków o dokonanie przeglądu programów rozwoju obszarów wiejskich po ich przedłożeniu przez państwa członkowskie.

Aby umożliwić Komisji stosowanie skutecznych i proporcjonalnych procedur, może ona – w drodze aktów delegowanych – ustanowić przepisy dotyczące zmian, które nie wymagają zatwierdzenia przez Komisję lub wymagają zatwierdzenia bez udziału Komitetu, o którym mowa w art. 91c.

Komisja przyjmuje – w drodze aktów wykonawczych – przepisy proceduralne dotyczące przedkładania, oceny i zatwierdzania zmian.”;

(7) w art. 20 lit. d) pkt (ii) otrzymuje brzmienie:

„(ii) wspierania tworzenia grup producentów”;

(8) przed podsekcją 1 dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 20a

Warunki szczegółowe

Aby zapewnić skuteczne i ukierunkowane wykorzystanie funduszy oraz spójne podejście w sposobie traktowania beneficjentów, Komisja przyjmuje – w drodze aktów delegowanych – warunki szczegółowe dotyczące środków przewidzianych w art. 20.”;

(9) w art. 24 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Usługi doradcze dla rolników (**w tym doradztwo techniczne**) obejmują ~~przynajmniej jeden/jedną z~~ **we wszystkich przypadkach kilka** obowiązkowych wymogów gospodarowania i zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska, o których mowa w art. 5 i 6 oraz w załącznikach II i III do rozporządzenia (WE) nr 73/2009, oraz – w stosownych przypadkach – przynajmniej jedną normę dotyczącą bezpieczeństwa pracy opartą na prawodawstwie unijnym.”;

[Popr. 3]

Środa, 4 lipca 2012 r.

(10) w art. 32 ust. 1 lit. b) otrzymuje następujące brzmienie:

„b) przeznaczone jest na unijne systemy jakości żywności lub systemy uznawane przez państwa członkowskie, które spełniają dokładne kryteria określone przez Komisję w drodze aktów delegowanych, tak aby zapewnić spójność przedmiotowego środka z polityką i priorytetami UE. Systemy, których jedynym celem jest zapewnienie wyższego poziomu kontroli poszanowania obowiązkowych norm na mocy prawa unijnego lub krajowego, nie kwalifikują się do udzielenia wsparcia;”;

(11) w art. 33 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Wsparcie przyznaje się grupom producentów, w których skład wchodzi podmioty aktywnie uczestniczące w systemie jakości żywności, o którym mowa w art. 32. Organizacje zawodowe lub międzybranżowe reprezentujące jeden lub więcej sektorów nie mogą być zaliczone do »grup producentów«.”;

(12) w art. 35 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Wsparcia udziela się grupom producentów, które zostały oficjalnie uznane przez właściwy organ państwa członkowskiego najpóźniej w dniu 31 grudnia 2013 r. Wsparcia nie udziela się jednakże na zakładanie grup producentów w sektorze owoców i warzyw.”;

(13) przed podsekcją 1 dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 36a

Warunki szczegółowe

Aby zapewnić skuteczne i ukierunkowane wykorzystanie funduszy oraz spójne podejście w sposobie traktowania beneficjentów, Komisja przyjmuje – w drodze aktów delegowanych – warunki szczegółowe dotyczące środków przewidzianych w art. 36.”;

(14) w art. 38 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Wsparcie ogranicza się do wysokości maksymalnej kwoty określonej w załączniku I do niniejszego rozporządzenia. Aby uniknąć nakładania się wsparcia przewidzianego w art. 20 lit. c) pkt (i) oraz wsparcia przewidzianego w art. 36 lit. a) pkt (iii), Komisja ustanawia – w drodze aktów delegowanych – przepisy dotyczące niedogodności związanych ze szczegółowymi wymogami wprowadzonymi dyrektywą 2000/60/WE oraz określa warunki dotyczące kwoty rocznego wsparcia w ramach płatności powiązanych z tą dyrektywą.”;

(15) w art. 39 ust. 3 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Zobowiązania te podejmowane są z reguły na okres od pięciu do siedmiu lat. Tam gdzie to konieczne oraz w uzasadnionych przypadkach Komisja może – w drodze aktów wykonawczych – zatwierdzać programy rozwoju obszarów wiejskich, które w przypadku określonych rodzajów zobowiązań przewidują dłuższy okres ich obowiązywania.”;

Środa, 4 lipca 2012 r.

(16) w art. 40 ust. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Zobowiązania te podejmowane są z reguły na okres od pięciu do siedmiu lat. Tam gdzie to konieczne oraz w uzasadnionych przypadkach Komisja może – w drodze aktów wykonawczych – zatwierdzać programy rozwoju obszarów wiejskich, które w przypadku określonych rodzajów zobowiązań przewidują dłuższy okres ich obowiązywania.”;

(17) w art. 41 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Aby skorzystać z przedmiotowego wsparcia, dana inwestycja nie może skutkować jakimkolwiek znaczącym wzrostem wartości lub rentowności gospodarstwa rolnego lub leśnego.”;

(18) w art. 43 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

~~„Do celów ust. 1 lit. c) „rolnik” oznacza osobę, która poświęca~~ **Wsparcie, o którym mowa w niniejszym artykule, udzielane jest tylko rolnikom lub stowarzyszeniom rolników, które poświęcają** zasadniczą część swojego czasu pracy na działalność rolniczą i uzyskuje z niej znaczną część swoich dochodów według kryteriów określonych przez państwo członkowskie.”;

[Popr. 4]

(19) w art. 47 ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Zobowiązania te podejmowane są z reguły na okres od pięciu do siedmiu lat. Tam gdzie to konieczne oraz w uzasadnionych przypadkach Komisja może – w drodze aktów wykonawczych – zatwierdzać programy rozwoju obszarów wiejskich, które w przypadku określonych rodzajów zobowiązań przewidują dłuższy okres ich obowiązywania.”;

(20) w art. 49 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Aby skorzystać z przedmiotowego wsparcia, dana inwestycja nie może skutkować jakimkolwiek znaczącym wzrostem wartości lub rentowności gospodarstwa rolnego lub leśnego.”;

(21) w art. 50 wprowadza się następujące zmiany:

(a) ust. 4 i 5 otrzymują brzmienie:

„4. Komisja przyjmuje – w drodze aktów wykonawczych – przepisy, zgodnie z którymi państwa członkowskie w swoich programach:

a) potwierdzają istniejące granice obszarów zgodnie z przepisami ust. 2 i ust. 3 lit. b) lub zmieniają je, lub

b) wytyczają granice obszarów, o których mowa w ust. 3 lit. a).

Środa, 4 lipca 2012 r.

5. Do płatności przewidzianych w art. 36 lit. a) pkt (iii) kwalifikują się następujące obszary rolne:

- a) obszary rolne Natura 2000 wyznaczone zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (*) i dyrektywą 92/43/EWG;
- b) inne wyznaczone obszary ochrony środowiska, na których obowiązują środowiskowe ograniczenia działalności rolnej, służące realizacji przepisów art. 10 dyrektywy 92/43/EWG;
- c) obszary rolne uwzględnione w planach gospodarowania wodami w dorzeczu zgodnie z dyrektywą 2000/60/WE.

(*) Dz.U. L 20 z 26.1.2010, s. 7.;

(b) ust. 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Do płatności przewidzianych w art. 36 lit. b) pkt (iv) kwalifikują się następujące obszary leśne:

- a) obszary leśne Natura 2000 wyznaczone zgodnie z dyrektywami 2009/147/WE i 92/43/EWG;
- b) inne wyznaczone obszary ochrony środowiska, na których obowiązują środowiskowe ograniczenia działalności leśniczej, służące realizacji przepisów art. 10 dyrektywy 92/43/EWG.”;

(c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„9. Pod względem swojej powierzchni obszary, o których mowa w ust. 5 lit. b) i ust. 7 lit. b) niniejszego artykułu, nie przekraczają – w ramach pojedynczego programu rozwoju obszarów wiejskich – 5 % uwzględnionych w tym programie obszarów Natura 2000.”;

(22) w art. 51 wprowadza się następujące zmiany:

(a) w ust. 2 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„W przypadku gdy państwo członkowskie podejmie decyzję o skorzystaniu z możliwości przewidzianej w akapicie drugim, w kolejnym roku właściwy organ podejmuje niezbędne działania, aby sprawdzić, czy beneficjent usunął stwierdzone niezgodności. Beneficjent jest powiadamiany o stwierdzeniu niezgodności i obowiązku podjęcia działania naprawczego.”;

Środa, 4 lipca 2012 r.

(b) w ust. 4 formuła wprowadzająca otrzymuje brzmienie:

„Aby zapewnić spójne stosowanie redukcji i wykluczeń dotyczących płatności i przewidzianych w niniejszym artykule, Komisja ustanawia – w drodze aktów delegowanych – odpowiednie przepisy o stosowaniu zasad przejrzystości i proporcjonalności. W tym kontekście uwzględnia się rozmiar, zasięg, trwałość i powtórzenie stwierdzonej niezgodności oraz następujące kryteria:”;

(23) przed podsekcją 1 dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 52a

Warunki szczegółowe

Aby zapewnić skuteczne i ukierunkowane wykorzystanie funduszy oraz spójne podejście w sposobie traktowania beneficjentów, Komisja przyjmuje – w drodze aktów delegowanych – warunki szczegółowe dotyczące środków przewidzianych w art. 52.”;

(24) w art. 53 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Do celów niniejszego artykułu „członek gospodarstwa domowego w gospodarstwie rolnym” oznacza osobę fizyczną lub prawną, bądź grupę osób fizycznych lub prawnych, bez względu na status prawny takiej grupy i jej członków w świetle prawa krajowego, z wyjątkiem robotników rolnych. W przypadku, gdy członek gospodarstwa domowego w gospodarstwie rolnym jest osobą prawną lub grupą osób prawnych, członek ten musi prowadzić działalność rolniczą w gospodarstwie w chwili złożenia wniosku o wsparcie.”;

(25) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 63a

Warunki szczegółowe

Aby zapewnić skuteczne i ukierunkowane wykorzystanie funduszy oraz spójne podejście w sposobie traktowania beneficjentów, Komisja przyjmuje – w drodze aktów delegowanych – warunki szczegółowe dotyczące środków przewidzianych w art. 63.”;

(26) w art. 66 wprowadza się następujące zmiany:

(a) w ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Aby zapewnić zgodność z wymogami polityki, priorytetów i prawa Unii, Komisja może przyjąć – w drodze aktów delegowanych – warunki dotyczące stawki wkładu w pomoc techniczną w zakresie programów rozwoju obszarów wiejskich obejmujących zarówno regiony kwalifikujące się do pomocy w ramach celu konwergencji jak i regiony nie kwalifikujące się do pomocy w ramach tego celu, oraz warunki przydziału funduszy na ustanowienie i funkcjonowanie krajowej sieci obszarów wiejskich, o której mowa w art. 68.”;

Środa, 4 lipca 2012 r.

(b) w ust. 3 trzeci akapit otrzymuje brzmienie:

„Komisja przyjmuje – w drodze przepisów wykonawczych – przepisy dotyczące ustanawiania i funkcjonowania krajowej sieci obszarów wiejskich.”;

[Popr. niedotycząca wszystkich wersji językowych]

(27) w art. 69 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Komisja – w drodze aktów wykonawczych i bez udziału komitetu, o którym mowa w art. 91c – dokona rocznego podziału kwot, o których mowa w ust. 1, na poszczególne lata, według państw członkowskich, po odliczeniu kwoty, o której mowa w ust. 2, oraz z uwzględnieniem:

a) kwot zarezerwowanych dla regionów kwalifikujących się do pomocy w ramach celu konwergencji;

b) wyników osiągniętych w przeszłości; oraz

c) szczególnych sytuacji i potrzeb określonych na podstawie obiektywnych kryteriów.”;

(27a) W art. 69 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5d. Niezależnie od przepisów art. 29 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005 w przypadku państw członkowskich, które zdecydowały się na programy regionalne, wyliczenie automatycznego anulowania środków finansowych może mieć miejsce na poziomie państwa członkowskiego.”;

[Popr. 6]

(28) w art. 70 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Decyzja w sprawie przyjęcia programu rozwoju obszarów wiejskich określa maksymalny wkład z EFRROW dla każdej osi. Aby udostępnić państwom członkowskim pewien margines elastyczności w zakresie niewielkich przeniesień środków EFRROW między osiami, Komisja – w drodze aktów delegowanych – ustala próg elastyczności. Tam gdzie to konieczne, w przedmiotowej decyzji wyraźnie określa się środki przydzielone regionom kwalifikującym się do pomocy w ramach celu konwergencji.”;

(29) w art. 71 wprowadza się następujące zmiany:

(a) w ust. 1 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Nowe wydatki dodane w chwili zmiany programu, o której mowa w art. 19, stają się kwalifikowalne od daty otrzymania przez Komisję wniosku o zmianę programu. Za wydatki poniesione w okresie od dnia otrzymania przez Komisję wniosku o zmianę programu do dnia przyjęcia decyzji o zatwierdzeniu tej zmiany odpowiedzialność ponoszą państwa członkowskie.

Środa, 4 lipca 2012 r.

W przypadku podjęcia środków nadzwyczajnych w związku z katastrofami naturalnymi, programy rozwoju obszarów wiejskich mogą stanowić, że wydatki wiążące się ze zmianą programu będą mogły stawać się kwalifikowalne wcześniej niż w terminie, o którym mowa w akapicie drugim.”;

(b) w ust. 2 dodaje się akapity w brzmieniu:

„Wparcie przyznaje się jedynie na wydatki poniesione w związku ze środkami mieszczącymi się w zakresie art. 42 Traktatu po przedłożeniu wniosku przez właściwy organ.

Jednakże wymogi ustanowione w akapicie drugim nie mają zastosowania w odniesieniu do środków, o których mowa w art. 20 lit. a), art. 20 lit. b) pkt (vi), art. 20 lit. c) pkt (i) oraz (ii), art. 20 lit. d) pkt (i)-(iii), art. 36 lit. a) pkt (i)-(v) oraz art. 36 lit. b) pkt (i) z wyłączeniem kosztów założenia poniesionych na mocy art. 36 lit. b) pkt (i).”;

ba) W ust. 3 akapit drugi lit. a) otrzymuje następujące brzmienie:

„a) VAT, z wyjątkiem podatku VAT niepodlegającego zwrotowi, jeżeli jest rzeczywiście i ostatecznie ponoszony przez beneficjentów.”;

[Popr. 7]

bb) Po ust. 3 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3a. Do dopłat w ramach EFRROW kwalifikują się prace wykonane – z punktu widzenia czasu i materiałów – w ramach środków na rzecz rozwoju obszarów wiejskich przez beneficjentów końcowych korzystających z siły roboczej, materiałów i wyposażenia przedsiębiorstwa; w takich przypadkach kwota wydatków kwalifikowalna do uzyskania wsparcia z EFRROW jest obliczana na podstawie wykazu cen poszczególnych wykonanych prac.”;

[Popr. 8]

(c) ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Niezależnie od przepisów ust. 3 lit. b), wkład z EFRROW może zostać dokonany w formie innej niż bezzwrotna bezpośrednia pomoc. Aby zapewnić skuteczne wykorzystanie i spójne wykonanie środków EFRROW oraz zabezpieczyć interesy finansowe Unii, Komisja przyjmuje – w drodze aktów delegowanych – szczegółowe warunki współfinansowania dotacji na spłatę odsetek oraz innych instrumentów inżynierii finansowej.”;

(30) w art. 74 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Aby zapewnić skuteczne realizowanie kontroli i równe traktowanie wszystkich beneficjentów, państwa członkowskie przeprowadzają te kontrole zgodnie z dostosowanymi do charakteru poszczególnych środków rozwoju obszarów wiejskich przepisami, które Komisja ustanawia – w drodze aktów delegowanych – w zakresie zasad kontroli, sankcji, wykluczeń oraz odzyskiwania nienależnych płatności. Komisja ustanawia – w drodze aktów wykonawczych – jednolite warunki wykonywania kontroli przez organy państw członkowskich.”;

Środa, 4 lipca 2012 r.

(31) w art. 78 dodaje się następujący akapit:

„Do celów lit. f) „istotne propozycje zmiany” obejmują zmiany, które wymagają zatwierdzenia przez Komisję w drodze aktów wykonawczych, z wyłączeniem zmian, o których mowa w art. 19 ust. 2 akapit drugi, oraz zmiany przydziału środków finansowych na poszczególne środki w ramach osi, zmiany dotyczące wprowadzania nowych środków i rodzajów działań oraz wycofywania istniejących środków lub rodzajów działań.”;

(32) art. 80 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 80

Wspólne ramy monitorowania i oceny

Wspólne ramy monitorowania i oceny sporządza się we współpracy między Komisją i państwami członkowskimi, a Komisja przyjmuje je w drodze aktów wykonawczych. Ramy te określają ograniczoną liczbę wspólnych wskaźników mających zastosowanie do każdego programu.”;

(33) w art. 82 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Komisja przyjmuje – w drodze aktów wykonawczych – przepisy dotyczące rocznych sprawozdań z postępu prac w odniesieniu do określonych programów zgodnie z art. 66 ust. 3.”;

(34) w art. 86 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„9. Aby zagwarantować przeprowadzanie ocen w terminach ustanowionych w niniejszym artykule, Komisja może – w drodze aktów delegowanych – ustanowić stosowne kary za niedotrzymanie tych terminów.”;

(35) w tytule IX dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 89a

Wymiana informacji i dokumentów

Komisja, we współpracy z państwami członkowskimi, ustanawia system informatyczny pozwalający na bezpieczną wymianę danych stanowiących przedmiot wspólnego zainteresowania między Komisją i każdym z państw członkowskich. Komisja przyjmuje – w drodze aktów wykonawczych – jednolite warunki funkcjonowania tego systemu.”;

(36) skreśla się art. 90 i art. 91;

Środa, 4 lipca 2012 r.

(37) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 91a

Uprawnienia Komisji

O ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej, w zakresie uprawnień powierzonych Komisji w przypadku aktów delegowanych Komisja działa zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 91b, a w przypadku aktów wykonawczych – zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 91c.

Artykuł 91b

Akty delegowane

1. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, ~~o których mowa w niniejszym rozporządzeniu,~~ powierza się Komisji na ~~czas nieokreślony~~ **warunkach określonych niniejszym artykule.**

~~Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym równocześnie Parlament Europejski i Radę.~~

2. Przekazanie uprawnień ~~może zostać odwołane w dowolnym momencie przez Parlament Europejski lub Radę, o którym mowa w art. 5 ust. 2 i 6, art. 19 ust. 2 akapit drugi, art. 20a, art. 32 ust. 1 lit. b), art. 36a, art. 38 ust. 2, art. 51 ust. 4, art. 52a i 63a, art. 66 ust. 2, art. 70 ust. 1, art. 71 ust. 5, art. 74 ust. 4 zdanie pierwsze, art. 86 ust. 9 i art. 92 ust. 1, przyznawane jest Komisji na okres pięciu lat, poczynszy od... +. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem tego pięcioletniego okresu. Przekazanie uprawnień jest automatycznie przedłużane na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem danego okresu.~~

~~Institucja, która rozpoczęła wewnętrzną procedurę w celu podjęcia decyzji, czy zamierza ona odwołać przekazanie uprawnień, informuje drugą instytucję i Komisję, odpowiednio wcześniej przed podjęciem ostatecznej decyzji, wskazując przekazane uprawnienia, które mogłyby zostać odwołane, oraz możliwe przyczyny tego odwołania.~~

3. **Przekazanie uprawnień może zostać odwołane w dowolnym momencie przez Parlament Europejski lub Radę.** Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie uprawnień określonych w tej decyzji. Staje się ona skuteczna ~~natychmiast lub od późniejszej daty, która jest w niej określona~~ **dnia następującym po publikacji tej decyzji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w decyzji.** Nie wpływa ona na ważność aktów delegowanych już obowiązujących. Jest ona publikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

3. ~~Parlament Europejski i Rada mogą wyrazić sprzeciw wobec aktu delegowanego w terminie dwóch miesięcy licząc od daty zawiadomienia. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady termin ten jest przedłużany o [dwa] miesiące.~~

+ Data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia

Środa, 4 lipca 2012 r.

~~Jeśli przed upływem tego terminu ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyrażą sprzeciwu wobec aktu delegowanego, jest on publikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej oraz wchodzi w życie z dniem podanym w tym akcie.~~

~~Akt delegowany może zostać opublikowany w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej oraz wejść w życie przed upływem tego okresu, jeżeli zarówno Parlament Europejski i Rada poinformowały Komisję, że nie zamierzają wyrażać sprzeciwu.~~

~~Jeśli Parlament Europejski lub Rada wyrażą sprzeciw wobec aktu delegowanego, nie wchodzi on w życie. Instytucja, która zgłasza sprzeciw wobec aktu delegowanego, przedstawia powody zgłoszenia sprzeciwu.~~

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym równocześnie Parlament Europejski i Radę.

5. Akt delegowany przyjęty zgodnie z niniejszym rozporządzeniem wchodzi w życie tylko pod warunkiem, że w terminie dwóch miesięcy od powiadomienia Parlamentu Europejskiego i Rady o akcie delegowanym Parlament Europejski ani Rada nie zgłoszą sprzeciwu wobec tego aktu, lub pod warunkiem, że przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformują Komisję, że nie zamierzają zgłaszać sprzeciwu. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady termin ten jest przedłużany o dwa miesiące. [Popr. 9]

Artykuł 91c

Akty wykonawcze - komitet

~~[Do uzupełnienia po przyjęciu rozporządzenia ustanawiającego przepisy i zasady ogólne dotyczące mechanizmów kontroli przewidzianych w art. 291 ust. 2 TFUE, który obecnie jest przedmiotem dyskusji w Parlamencie Europejskim oraz Radzie.]~~

1. Komisję wspiera Komitet ds. Rozwoju Obszarów Wiejskich. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającego przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (*);

2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.*

(*) Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13."

[Popr. 10]

(38) w art. 92 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. W razie konieczności zastosowania szczególnych środków dla ułatwienia przejścia z obowiązującego systemu do systemu ustanowionego na mocy niniejszego rozporządzenia, Komisja przyjmuje takie środki w drodze aktów delegowanych.”;

Środa, 4 lipca 2012 r.

(39) w załączniku I przypis (***) otrzymuje brzmienie:

„(***) Aby uwzględnić szczególne okoliczności panujące na Malcie, Komisja może ustanowić – w drodze aktów delegowanych – minimalną kwotę pomocy dla sektorów produkcji, w których całkowita produkcja jest wyjątkowo niska.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

Wspólna organizacja rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych ***I

P7_TA(2012)0280

Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) (COM(2010)0799 – C7-0008/2011 – 2010/0385(COD))

(2013/C 349 E/25)

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi i Radzie (COM(2010)0799),
- uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 42 i 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi Komisja przedstawiła wniosek Parlamentowi (C7-0008/2011),
- uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
- uwzględniając uzasadnione opinie przedstawione na mocy protokołu (nr 2) w sprawie stosowania zasad pomocniczości i proporcjonalności przez Izbę Deputowanych Luksemburga, przez polski Sejm i polski Senat oraz przez parlament Szwecji, w których to opiniach stwierdzono, że projekt aktu ustawodawczego nie jest zgodny z zasadą pomocniczości,
- uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 15 marca 2011 r. ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 132 z 3.5.2011, s. 89.